

大漢公報

中華民國三十七年九月廿二號 (星期三) 新聞紙第十卷第一百廿一號

孔子紀元二千四百九十九年  
夏歷歲次戊子年八月二拾日

# △重要新聞

## 香港住區發生大火

香港廿三日電，香港石塘咀區是日發生火燒，間開四層大廈，該樓上三層爲住宅，樓下爲堆棧。查起火原因，由於樓下囤積之煤油樹膠及影相器具，突然爆發，移時火光熊熊，樓梯首先被燒燬，居于樓上最低限度有三百人，有等由月台跳下救生網，得免燒死，其他不幸者躍落街上，跌死多人。其中有壹少婦手抱小孩，亦在跳死之列。據初次調查，最低限度有廿五人被燒死，六拾六人受傷，失蹤者不計其數云。

## 考慮加入盟國時間

法京巴黎二拾二日合衆社電。猶猶太人方面消息。謂以色列政府。因聯盟國仲裁巴諾度爵士被刺之事。或延遲其請求加入聯盟國。以色列官方。現時正在考慮。應否現時請求加入聯盟國云。

# ●山東共軍攻入濟南

南京廿五日電。合衆社訊。商報是日登載消息。謂共軍已攻進山東濟南。前頭部隊已衝進商業中心區。守城國軍繼續後退。但此消息未經官方証實。

●俄十年内無能作戰

康巴拉廿貳日電。澳洲陸軍部長參波斯日昨向國會宣稱。去年英國望敢麼梨元帥曾對澳內閣表示意見。認蘇俄在拾年之內。不能發動戰事。日本則在廿五年內亦無能力作戰。參波斯氏發表此言論。是因有等軍事領袖。相信大戰或會不久爆發。擬積極完成澳洲之五年軍事計劃。

# ● 澳洲取消物價統制

雪梨二十二日電。合衆社消息。澳洲政府宣佈取消物價統制。受到影響物品約三萬件。結果舊汽車售價高漲百分之貳拾。但比黑市價格爲低。土地價格高漲一倍。比日前之黑市價格爲尤高云。

# 美將運送援華軍火

中國政府希望對陸軍之援助，可足夠購買拾師人之配備。此希望係根據美國或可按第二次大戰剩餘物資之價值，以軍事配備售讓與中國。惟現已太遲。美國海軍剩餘物資存留已極少，故陸軍方面堅持須照「重造之價值」出售。如三拾口徑之槍管，為中國最急要者，其價值較製造時之成本提高百分之二百二十拾五。中國空軍需汽油最急，然亦不易獲得美國汽油之出口量已經限定。本季為一、三〇五、〇〇〇桶。其中中國僅得十六萬桶。中國方面認為此種配量限制其對共產之太規模進剿。英法兩國自美獲得之汽油較多。英國本季之配量為三十九萬桶。法國為二拾萬桶。同時英法其他所屬之地區另有配給。

國通過此援華之數目已有一百六拾

運任何物資。對中國親善之人士稱：美國對中國軍事援助之數額雖較對希臘及土耳其者爲大。惟實際該兩國過去一年已獲得僅付每元中之五分或壹角代價之剩餘物資。而中國現則須付每元中之三角或五角。中國欲設法購得剩餘物資之努力，已被國務院及國外經濟管理組織所阻止。因該二機構於前年宣布禁運物資赴華。

（續完）

●英美法三外長會議

法京巴黎廿一日加拿社電。英國相貝芬。美國務卿馬紹爾。法國長蘇蔓。召其駐柏林及莫斯科之級外交官及軍事人員。在此間舉會議。以決三強與蘇俄糾紛之政云。

# 雪梨碼頭工復工作

雪梨廿二日電，路透社訊，雪梨頭工人，上星期因要求增加兩人到每船艙工作，總共每艙拾二人未得資方答允，聯合罷工，是日經解決，日前擱置未能運上船中出口羊毛及其他運往海外貨品，已次第運妥，各船趕緊出海云。

## ●廣州市最近之物價

廣州電訊。去月政府當局改革幣後。初期情形尙屬良好。迨至現外幣黑市買賣有死灰復燃姿態。

市價比公價格略為提高，然政府管理甚嚴，黑市情形當不至有擴之可能。政府對日常用品加以限制。間亦有奸商違反限價而抬高物價格出售者，以目前物價而論，未改幣制前貴一倍，一般人之生其感困難，以公務員言，大學畢業資格者僅得月薪八拾多元，一人生活費尚可勉強支持，贍養家眷不足矣。目前市面流通之新幣金券數量不多，輔幣更形缺乏。買賣雖漂價以金圓券為本位，然易多以國幣折合交收，茲將本市活必需品價格表誌錄如次：

|     |         |
|-----|---------|
| 齊眉米 | 每担廿二元七角 |
| 雪米  | 每担拾七元一角 |
| 粗米  | 每担拾五元七角 |
| 豬肉  | 每斤一元一角  |
| 生肉  | 每斤七角二分  |
| 雞項  | 每斤一元七角  |
| 子鴨  | 每斤壹元    |
| 肥鵝  | 每斤壹元八角  |
| 節瓜  | 每斤一角五分  |
| 涼瓜  | 每斤一角七分  |
| 絲瓜  | 每斤二角    |
| 白瓜  | 每斤一角四分  |
| 冬瓜  | 每斤七分    |
| 矮瓜  | 每斤壹角五分  |
| 白菜  | 每斤壹角五分  |

**△本報價目表**  
(零沽每份六仙)

|          |     |      |      |      |
|----------|-----|------|------|------|
| 豐城派到一元二五 | △每季 | 三元七五 | 七元五毫 | 壹十五毫 |
| 本埠郵寄一元五毫 |     | 四元五毫 | 九元   | 壹十八毫 |
| 加蘭美墨一元四五 |     | 四元零五 | 七元九五 | 十五元  |
| 中國各國一元五毫 |     | 四元五毫 | 九元   | 壹十八毫 |

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久近奉星報費均要先惠，空函定閱，恕不奉星。

報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

◎炸魚薯仔餐館出賣

此餐館乃一良好家庭生意舖租低平  
訂有批約裝置齊備取價二千五百元  
須交現款一半倘二次交足現款則取  
價三千元因東主有病迫要平賣如意  
者請在電話商量 GL 0397-L

◎洗熨生意出賣

摩登洗熨店一間配有新式裝置用具  
東主因往東方必須將該生意出賣不  
用經紀交易近價者得請來商量  
4091 W. 16th.

6  
統理

梁魁

NG  
iver, B.C.  
喊線 KE. 063

內外全科  
醫務所在  
緬街門牌  
四二六號

LEU  
anco  
住宅

陸軍醫官  
**醫務**  
R. S. W.  
Main St. Va.  
TA. 4934  
診症時間  
每日上午十  
時半至十二  
時半  
下午  
一時至五時

16 M  
 咸線  
 星期二

42  
診所  
夜間隨時照  
上喊線預約

WILLIAMS & MOORE,  
 FUNERAL DIRECTORS  
 331 Georgia St. E. TA. 3859 PA. 6027  
 偉林與摩長壽店  
 新張廣告殯  
 殯事務經驗  
 豐富完善妥  
 辦華友光顧  
 特別計平  
 館址阻珠街東  
 三百三十一號

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY

84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國  
古代磁器現代江  
西碗碟公子花樽  
應有盡有  
酸枝檀仔樟木椅  
箱尤為特色漆畫  
嫁娶適宜僑胞光  
顧無任歡迎

總代理香港精瑞  
公司浸油曹白發  
行相宜

噠線 2A 1633

加拿大寶路銀行設在溫哥華。夾喜士定街角。與華商鄰近。利便華僑。支行遍加拿大各埠。歡迎商號或私人貯蓄。服務快捷而有禮。在外滙統制條例範圍內。樂意為華僑移欸或滙欸往香港及中國。滙香港者。港幣。加幣與金磅均可。滙中國者。中國幣。加幣。美金。郵滙或電滙均隨尊便。

**THE ROYAL BANK OF CANADA.**

雲高華 廠麵東廣 加拿大  
NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St.  
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器  
更用上等材料最新  
方法配製  
最靚浮脆  
油炸麵  
中西餐館 合用利便  
寄埠快捷 美味適口  
全雞蛋麵 廣東蛋麵  
零售批發 一律歡迎

元發華棧有限公司

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.

262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

金英芳 雙托

水仙花

到步了

來貨無多 請從速購

△應節大幫砲竹▽

亦已辦到

|       |      |      |      |      |
|-------|------|------|------|------|
| 全紅邊炮仔 | 雙托朗月 | 五龍吐珠 | 金盤托月 | 全紅溪炮 |
| 百一頭   | 三號   | 二號   | 四寸   | 寸半   |
| 連留桂炮  | 連聲炮  | 連聲炮  | 雷聲炮  | 雷聲炮  |

**昌同利埠域**  
 Cheong Cheong Co. Ltd.  
 541 Fisgard St.  
 Victoria, B. C.

**號安均埠雲**  
 Quon On Co. Ltd.  
 254 1/2 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C.

---

**美國總統輪船**  
 加華客務  
 大總代理

**船期預約如下**

|       |       |           |
|-------|-------|-----------|
| 委路慎總統 | 十月 六號 | 已上船期如有更改與 |
| 戈登將軍  | 十月十五號 | 否全視乎罷工解決時 |
| 企李夫崙  | 十月廿七號 | 再訂佈告仰祈留意  |
| 美格將軍  | 拾壹月五號 |           |

---

**代理加美各飛機公司客位僑梓**

**回國或往加美各埠均能料理**

**駐域子利代理利同昌馬炳耀啓**

**美國總統輪船公司**  
 華客加拿大總代理  
 均安號馬均德



樂觀圖書館

新辦到：馮玉奇嘯盡心血傑作

# 舞宮春艷

上下卷大結局特價圓四毛

目次：花落水流情深意密 舞罷且溜冰 密切暗通 親浴偷香 名花  
 逢曲 寒雨療想思 春暖美姿艷 人生死結同盟 最難情別時 霓裳  
 奏曲 人面桃花 暢談胎教 參觀人體美 酒狂鴛鴦 苦愁窗下 因返  
 老還童 眞貝信接：舞宮春艷是流浮生若夢紙迷金醉情快紛仇於  
 愛醒黃梁於紙片加寫談諧滑稽俾閱者於苦悶中聊爲開顏一笑以舒其鬱

加拿大  
 三友  
 成發藥行

SING FAT CO.  
 432 Columbia Ave.  
 TA. 1628 Vancouver, B.C.

客代配藥煎藥

營業時間  
 晨十時起  
 晚十時止

舉換氏新  
 搜毒藥精  
 每四元二  
 樽

李乾亨製  
 療肺露  
 戰戀花

消痔丸

壹圓 每盒

每瓶壹元二五

本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己

三元 每樽

Optimistic Library  
 126 A. Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.

花舖電話 BA.0410  
 樂觀電話 PA.3766



信貞龔  
 花舖  
 (Irene Doe, Florist)  
 2396 W. 4th Ave.  
 Vancouver, B.C.  
 電話  
 Ba.0410



# 粵省農村的沉重負擔

年來粵省治安問題總是理不出一個頭緒。農村的動盪尤其嚴重。「抗徵」已成為一個流行名詞，更是土共拿來煽動農民的巧妙手法。曲江大塘鄉最近發生的事件，祇不過是壹個很小的例子。這種事件，不是先用武力就能夠鎮壓得了的。實則催徵更急，農村愈亂。地方治安自然更難收拾。結果政府規定的限額，亦必無從達成，反而變成土共攻擊政府的宣傳資料。政府未得實惠，翻叢怨謗。坐收漁利者却是那些貪官墨吏與乎豪紳地主。這現象何等不平？

政府徵賦，應體察地方情形，顧念農村疾苦。尤其要消泯不平的界限。切實辦到公允負擔，剷除糧政積弊。這樣縱使不能使農村蘇息，亦可免加速它的沒落崩解啊！

完

三藩市二十二日電。合衆社訊。華僑伍梁氏年三拾二歲。昨六月三十日由中國來抵此間。預備赴費拉刀非亞城與其夫伍東團聚。但須經過移民局之審查証驗。始能放行。彼等候將近三月。而出關日期猶不知何日。昨廿日晚上。彼對於阻延非常惱亂。移民局員須給予鎮靜藥。彼始安息。但至廿一晨。移民局員竟察覺彼在浴室內懸梁自盡身死矣。

英京倫敦貳十二日加拿大社電。英外相貝芬。是日宣佈。謂英。美。法三強。已預防如若莫斯科談判失敗。三強將採取同一之政策以對付。但貝芬謂此意。並非是吾人已準備掀起戰事。吾人現時尚未達到此嚴重階段。

參強高級外交專家及軍事顧問。將再會議。研究致蘇俄外長莫洛托夫之通牒。英外相貝芬。美國務卿馬紹爾及法外長蘇曼。現訂期下週再會議。三強外長相信下週可以獲得莫洛托夫之覆文。屆時三強外長如認定蘇俄之答覆不滿意。則將或決定提出柏林懸案。呈交聯盟國大會討論。目下華盛頓美外交界。相信蘇俄已召集其附庸國首要。舉行會議。商討共產集團之政策云。

南京廿二日合衆社電。山東共軍現已佔領濟南飛機場。濟南爭奪戰。在于醞釀中。國軍在于危急萬分中。已調動解放式轟炸機上陣。向共軍猛烈投彈。阻其前進。國內三大航空公司飛機。是日停止飛往濟南。必需之糧食與供應品。則由軍用機載往。向城中國軍投下。據國防部方面報稱。共黨使衣隊。連日偷進濟南。已將軍用電台拆毀。殺戮中央軍事人員多名。同時由內向魯南進發。魯南方面。亦已發生戰事。

東京二十一日電・路透社訊・聯軍總司令部代言人宣稱・日本漁人最

近向總部控訴。謂有俄軍放鎗向彼等掃射。并扣留日漁船十艘。漁夫五拾人。其後放還者僅有漁船四艘及漁夫二拾三人。其餘則不知下落。聞美國務卿對於此事。決予查究云。

足能發動空中攻勢

美軍可在北極作戰

珍珠港廿三日合衆社電。美駐阿拉斯加軍事司令特溫寧空軍中將。及阿拉斯加海防司令孟甘摩利海軍少將。現時在珍珠港與美國太平洋艦隊總指揮林西海軍上將。舉行軍事會議。昨據特溫寧空軍中將對新聞記者稱。謂美國最近在化崩埔附近新築成之哀爾仙飛機場。足能供給較「卑二九號」超型堡壘機更大之新式「卑五拾號」巨型機作展開空中

●木屋様本運到澳洲

雪梨廿二日電。合衆社訊。有製成木屋兩間。是日由瑞典運到本處。即日配妥建就。作首次之嘗試。經過實驗後。若認爲適合澳人居住之用。澳洲將向瑞典定造大批此種木屋。

三強再致牒文蘇俄

法京巴黎廿廿日合衆社電。法國要再致牒文蘇俄。要求解除柏林封鎖。已令三強擬將柏林懸案。呈交聯盟國辦理之計劃阻遲。現時英。法。三強之柏林危機執行委員會。已草就新牒文。準備交安莫斯科當局。據消息靈通方面稱。三強已決定再予蘇俄一個星期時間。冀望能使柏林問題獲得協議。參加莫斯科談判之參強外交使節(美駐俄大使士密。法大使查泰奴。英專使魯弼士)奉三強外長之召。是日已飛抵巴黎。預備與三強外長。商討柏林問題。英外相貝芬。現回倫敦出席英下議院之外交政策辯論。但貝芬一俟其事務完竣。即再飛巴黎與美法外長會晤云。

◎收買薯仔

本公司現收買大帮薯仔每噸給回七元麻包交回原主

PACIFIC GLUCOSE LIMITED  
South Westminster, B.C.  
電話 N. W. 2983

曹紫樞照像七元 黃於煜 黃炳  
各(六元) 三益園五元 周會  
周錦堅 李豪伯 周健良 周正  
周炳財 周立金 周錫朝 (以  
各購儀貳元) 馬深文 周廣井  
周道高 周根榮 周秋朔 周日  
(以上各購儀壹元)

賦稅部政司  
通告

一九四三與一九四四年攤還之貯蓄赤紙。定于一九四九年三月卅一日寄發。爲使汝能收到無誤計。如自一九四三年以來。汝之名或地址有變更者。請往郵局或收入息稅處。問取一「地址變更咭」。

趕于本年十月卅一日以前。填寄本部。縱使舊年曾填寄過者。今年亦要再寄。姓名地址無變更者。不必填寄此咭。

奧太瓦國家賦稅司司長麥堅佈告。

雲高  
廣 萬 生 有 限 公 司  
華埠  
KWONG MAN SANG CO. LTD.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

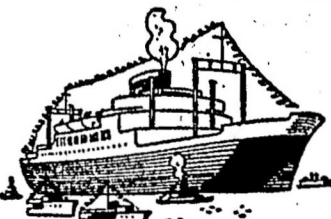
---

祖國名產  
搜集大成  
貨真價實  
久已馳名  
僑胞光顧  
額外歡迎

新到  
大幫萬年青

---

◀ 奉即索函便印情行 ▶

**代理美國總統輪船**

來回

請與黃堃俠接洽

本社

**代理回國及加美飛機**

預約船期

|       |       |        |  |
|-------|-------|--------|--|
| 威路臣總統 | 十月六日  | 又十一月十九 |  |
| 戈登將軍  | 十月十五  | 又拾二月三日 |  |
| 企李夫崙  | 十月廿七  | 又拾二月拾五 |  |
| 美格將軍  | 十二月五日 | 又十二月廿四 |  |

處事辦埠雲社行旅氏曲

THOS. COOK & SON LTD.

831 West Pender Street,

Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277

處事辦港香

QUEEN'S BLDG, HONG KONG

● 汎美航空公司

● 菲立賓航空公司

● 西北航空公司

● 中國航空公司

黃堃俠事務所

代辦入籍 移民事件 各種委託  
代理燕梳 文件翻譯 法術傳話

唱片又新到  
目錄亦印備

電話 PA. 1628

QUON H. WONG  
Hong Yee On Co.  
141 East Pender  
Vancouver, B.C.



# 馬開錫電器行

專售各種電器  
接裝電火工程  
修理無線電機

Hoy's Electronic  
Radio  
442 MAIN ST.  
Vancouver, B. C.  
PA. 1813

本號辦到香港最新唱片  
錄音清晰脆片  
曲調最時髦  
口腔又新  
耐唱奇

天人重有一見緣  
譚欣怡情  
憑吊妹芳魂  
香港一小姐  
似水流年  
煙鎖池塘柳  
星殞五羊城  
夢絕巫雲  
鳳儀亭  
明月隱東牆  
樂逍遙及晚虹

|    |       |       |
|----|-------|-------|
| 二只 | 梁碧玉   | 梁婉芳合唱 |
| 二只 | 韋智    | 梅娘合唱  |
| 二只 | 關楚梅   | 梅騰獨唱  |
| 二只 | 何麗芳   | 廖志偉合唱 |
| 二只 | 何麗芳   | 張小雲獨唱 |
| 二只 | 何麗芳   | 曾甫生合唱 |
| 二只 | 何少珊   | 何麗芳獨唱 |
| 二只 | 楊煜文   | 星林獨唱  |
| 一只 | 李麗揚合唱 | 梁婉芳合唱 |

音樂片

每只一元五毛  
唱片太多不能盡錄  
片目印備函索即奉









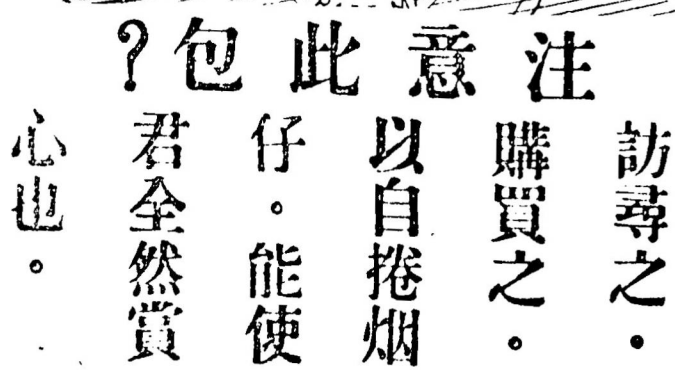












**WING LUNG CO.**  
146 E. Pender St. Phone PA. 1734  
**VANCOUVER. B. C. CANADA.**

本公司有  
大幫合時  
臘味上市

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 鴨下庄 | 鴨片肉 | 鴨腳包 | 鴨臘干 | 鴨臘腎 |
| 白油腸 | 鴨肝腸 | 金銀潤 | 涼風肉 | 五花肉 |
| 臘猪嘴 |     |     |     |     |

歡迎大小光顧

**25 West Pender Street    TAtlow 1377**  
**Vancouver, B. C.**

各種保

險代理

茲有旅館一間。西餐館一間。  
中西餐館一間出賣。欲營斯業  
者請來面商。

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone ..... MA. 9743

新到罐頭海味咸魚

|      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 鮮醬   | 抽油   | 炸菜   | 春菜   | 鯪魚   | 苦瓜   | 什錦   | 荔枝   |
| 梅醬   | 原肢   | 切菜   | 冬菜   | 花魚   | 馬蹄   | 蕎頭   | 竹筍   |
| 髮菜   | 付竹   | 香辛   | 冬菇   | 墨魚   | 允魚   | 花膠   | 海參   |
| 雲耳   | 金菜   | 燕窩   | 草菇   | 抱魚   | 蝦米   | 鰾膠   | 魚翅   |
| 浸油咸魚 | 各種罐頭 | 海底雞項 | 黃花片魚 | 吊大或魚 | 三牙或魚 | 白花同魚 | 黃花同魚 |

▲  
祖  
國  
新  
聞

# 國貨居奇被搜訊

上海訊。滬市社會局。於昨(廿二)日上午拾時起。再度派員會同西區警察。同巡官楊希儉等。對於以興中商場。作爲主要陣地的五洋倉庫實施檢查。計在○。止馬營壹七九號馬之綠住宅查出三六牌香煙壹百零九箱。老刀牌香煙式箱。金山牌香煙廿二箱。

# 西南鐵橋將興建

廣州訊 粵路局悉，貫徹粵漢廣三兩綫之西南大鐵橋于復員後已計劃興建，惟經費及工程計劃尙須詳細研究。現悉最近因美援已開始分配運用，粵路局將利用美援興建該項工程。短期內即可興工云。

◎ 裝修水龍煖龍煤油爐

啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種  
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥  
當大小工程問價不收分文華友賜顧  
格外歡迎 HUGO C. ORRE  
2117 Venables St.  
HA. 5713

**缸 瓦**  
\*\*\*\*\*  
發行缸瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

華新書局

頂薄飛郵信箋每冊————五毛  
頂薄飛郵信封每扎————式毛五仙  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙  
靈驗治皮膚百病藥膏每盅——壹元  
不包寄費△圖書目錄印備函索即寄

WAH SUN BOOK SHOP  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎域埠民治黨支部

五祖誕各俱樂部惠來經費鳴謝

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 新世界第一 | 大館    | 廣東西來廠 |
| 新東西南  | 每七元五  | 寶源    |
| 尙利    | 以上每五元 | 茂盛字牌廠 |
| 永利字花廠 | 域多利廠  | 釗利牌檯  |
| 成利牌檯  | 昌利牌檯  | 寶昌牌檯  |
| 每二元五  |       |       |

◎沙市加寸民治黨

|     |      |            |
|-----|------|------------|
| 周成  | 伯拾二圓 | 鳴謝捐助五祖紀念經費 |
| 趙松  | 恆林   | 麥樹壯        |
| 華僑樓 | 余富   | 華昌隆        |
| 麥參  | 邦美   | 馬珠         |
| 世仕  | 鄧有   | 本雁         |
| 黃煥  | 本晏   | 朱燕平        |
| 慎俊  | 梁三   | 立棟         |
| 本一  | 文興   | 翁政         |
| 本根  | 李盛   | 各五毫        |
|     |      | 胡珍六毫       |
|     |      | 森章         |
|     |      | 各壹圓        |
|     |      | 謝亮         |
|     |      | 竊章         |
|     |      | 謝華         |
|     |      | 蔡傑立        |

◎洪人捐興黨基金誌 (五)

美洲洪門第二次代表懇親大會。議決募集興黨基金案。自周主委憲煜。遍遊全加策動進行。所到各埠。熱烈贊助。茲將先後將款繳交者芳名錄之於後。

▲柯地和民治黨分部五十元。龔作幹二十五元。鄭煥廿元。周憲燦。譚文心。譚榮源。以上三名每捐十元。方守拔。黃秀蘭。麥箕高。羅怡盛。司徒昌蔭。張華炳。區永常。余龍三。梁景祥。鄧彭所。

秘詩省沿岸船期表

|      |         |        |      |        |             |             |            |                 |          |
|------|---------|--------|------|--------|-------------|-------------|------------|-----------------|----------|
| 溫哥華開 | 溫高華開    | 午十點半   | 間拾壹點 | 域多利開   | 點三拾五分       | 間拾壹點        | 哥華往域埠日船    | 埠至溫哥華日船         | 溫哥華與乃磨航線 |
| 到域多利 | 全日下午三點半 | 翌日上午六點 | 到溫哥華 | 翌日上午六點 | 在船期前壹點半准許下船 | 在船期前壹點半准許下船 | 兩處均於九點准許下船 | (六月四日至六月二十四日施行) |          |

船票價目表

|          |       |    |          |       |    |
|----------|-------|----|----------|-------|----|
| 雲高華與城多利  | 二元七毫五 | 單頭 | 雲高華與乃磨   | 四元九毫五 | 來回 |
| 雲城與亞律比   | 壹元六毫五 |    | 雲城與亞律比   | 三元    |    |
| 雲城與硯夏地   | 十四元四毫 |    | 雲城與硯夏地   | 廿五元九毫 |    |
| 雲城與奧臣科   | 十六元九毫 |    | 雲城與奧臣科   | 三十元四毫 |    |
| 雲城與片市魯別  | 廿壹元六毫 |    | 雲城與片市魯別  | 卅八元九毫 |    |
| 片市魯別與奧臣科 | 十五元   |    | 片市魯別與奧臣科 | 五十四元  |    |
| 來回船票     | 限三十天  |    | 來回船票     | 廿八元七五 |    |

若單頭票價有拾元或來同有拾八元以上者，朝晚餐及床位包在內。

週末票往指定埠時間。由星期五正午十二點至星期日下午二時。

週末票價：溫哥華與城多利三十一元七毫  
溫哥華與乃磨二元二毫

以上票價另每元加政府稅壹毫五仙

PHONE PA. 6527  
華埠 雲高  
**司公益合**  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本店專營中西食品  
時菜肉品燒臘

精製原油  
鴨潤腸 鴨下庄 鴨片肉  
白油腸 五花肉 臘猪咀 鴨鴨腎 鴨脚包

光顧大小 無任歡迎

新辦到一百磅原油  
一百磅臘腸繩

價克己 俱備取

唐山貨

陳繼堯  
醫師

**Dr. G. H. CHAN**  
Physician & Surgeon  
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲診症時間▼  
上午十時半  
至下午一時  
下午五時  
至七時

奇化街  
五四二號  
【電話】  
HA. 3549

**行發生花華南**  
NOM WAH CO.  
216 Powell St. E.  
Vancouver, B.C.

本店開創精製鹹花生去衣鹹香杏  
經歷十有餘年今  
從新改良配味格  
適口馳名加美各  
批發零沽價甚相  
僑胞光顧請君嘗  
乃知南華之佳品  
實物寄費買者自